

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	15 (1944)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Stellenanzeiger = Service de placement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schaffung eines bernischen Volkssanatoriums für chirurgisch Tuberkulöse. Zu diesem Zweck wird von Prof. Rollier die Clinique Manufacture in Leysin übernommen. Diese Klinik umfaßt 130 Betten. Der Kaufpreis beträgt 1,2 Mill. Fr. Prof. Rollier, der Berner ist und sich aus Altersgründen entlasten möchte, überläßt dem Staat Bern seine Klinik zu einem außerordentlich niedrigen Preis. Wollte der Staat Bern eine gleiche Klinik bauen, müßte er den dreifachen Betrag auslegen! Sämtliche Fraktionen des Großen Rates gaben ihrer großen Genugtuung über diese Vorlage Ausdruck und beglückwünschten den Sanitätsdirektor dazu. Die Beschlusssfassung gestaltete sich zu einer eigentlichen Kundgebung der Volksvertreter für eine erweiterte Bekämpfung der Tuberkulose, die durch den Krieg leider wieder zugenommen hat.

#### Der Schweiz. Kathol. Anstaltenverband

hielt am 12. und 13. Juni a. c. im Hotel Union in Luzern seine diesjährige Generalversammlung ab. Die

interessanten Referate boten auch diesmal wieder viel Wissenswertes. Folgende aktuelle Themen wurden behandelt:

1. Probleme der Lebensmittelversorgung. Referent: F. Gmür, KEA, Bern.
2. Schwarzhandel, Hamstern, Vorratshaltung. Referent: Dir. C. Späni, Winterthur.
3. Der Stand der Kohlenversorgung. Referent: Ing. L. Zeuggin, Basel.
4. Vom Organisieren in der Anstalt. Referent: Verw.-Dir. Bruggmann, Zürich.
5. Die Verrechnungssteuer in der Anstalt. Referent: Dir. J. Kaufmann, Zürich.
6. Familiengeist im Heim. Referentin: Fr. B. Höhener, Zürich.

Anschließend an die Generalversammlung vom 12. Juni fand wie üblich ein Begrüßungsabend statt, an dem diesmal den Teilnehmern der Film „Boys town“, d. h. „Die Republik der Strolche“ gezeigt wurde.

## Stellenanzeiger - Service de placement

Adresse: Verlag Franz F. Otth, Zentralbureau für Anstaltspersonal, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66, Tel. 43442  
Sprechstunden: 8-11 u. 14-17 Uhr, Samstags 8-12 Uhr. Andere Zeiten nur nach teleph. Vereinbarung

Offeren sind unter Angabe der No. an den Verlag zu senden. Für die Weiterexpedition gefl. Marken beilegen (nicht aufkleben).

Les offres doivent être envoyées à l'adresse du Service de placement, avec indication du No. Joindre le port nécessaire à l'expédition s. v. pl.

#### Stellengesuche:

1. **Leiter, Verwalter, Hauseltern, Mitarbeiter, Fürsorge.**  
3644/1. Gebild. Schweizerin mit vie-seit., langj. Erfahrung in der Führung von Großbetrieben sucht Stelle als wirtschaftl. Leiterin.

3697/1. Fachkund. Fräulein mit mehrj. Praxis übernimmt die selbst. Aufsicht eines kl., gepflegten Betriebes (ev. eines frauenlosen Haushalts), auch als Hausbeamtin od. Gouvernante eines Großbetr.

3755/1. Erfahrene Vorsteherin mit gutem Organisationstalent, auch schon als Diätleiterin tätig, sucht Verwalter-Vorsteherinnenposten.

3792/1. Gärtner (Oeschberger) mit kaufm. Ausbildung u. gründl. Kenntnis für intens. Obst- u. Gemüsebau sucht Stelle als Verwalter od. Betriebsleiter.

3820/1. Geb. Auslandschweizerin mit langj. Erfahrung in groß. hauswirtschaftl. u. kaufmänn. Betrieb sucht Vertrauensstelle als Leiterin.

3218/1. Hauswirtsch. u. kaufm. gebild. Tochter, 35-j., mit der Leitung eines gepflegten Betriebes vertraut, sucht Stelle als Leiterin od. passend. Vertrauensposten. (Hausbeamtin, Gouvernante etc.)

3684/1. Gebildete Dame, ges. Alters, mit erstklassigen Zeugnissen des In- und Auslandes, sucht leitende Stelle in kant. Anstalt, Klinik, Sanatorium etc.

3871/1. Jeune ménage, cath., franç., all., mari lic. phil., femme dipl. école soc., bon certificats, cherche place dans établissement social ou éducatif.

3201/1. Tücht. Paar, m. mehrjähr. Tätigkeit in Anstaltsbetrieben, kaufm. u. landw. Schulbildung, sucht Stelle als Hauseltern od. Verwalter in Anstalt od. Heim, ev. als Betriebsleiter auf Landwirtschaftsbetrieb.

3868/1. Vielseitig praktisch ausgebildete Tochter m. langjähr. Erfahrung sucht Wirkungskreis als Hausmutter od. Hausbeamtin.

3849/1. Gebild., 43-j. Mann mit entsprechend. Eignung u. Erfahrung empfiehlt sich als Hausvater (auch Hauselternstelle) oder Leiter.

#### 2. Lehrer und Lehrerinnen.

3849/2. Gebild., 43-j. Mann mit entsprechend. Eignung und Erfahrung sucht Stelle als Lehrer oder Erzieher.

#### 3. Kindergärtnerinnen.

3872/3. Fräulein, ges. Alters, mit Ausbildung in Kindergarten u. Heilpädagogik, erfahren in Heimerziehung, sucht neuen Wirkungskreis.

#### 4. Werkführer, Erzieher, Aufseher, Meisterknechte.

3274/4. Tücht., zuverl., 33-j. Aufseher-Schneidemeister, mit mehrj. Anstaltspraxis sucht Posten in groß. Betrieb, wo Heirat möglich wäre. (Braut auch Aufseherin.)

3353/4. Lagerleiter, erfahren in allen Haus-, Garten- u. Rep. Arb., mit kaufm. u. pädagog. Kenntn. sucht Stelle, am liebsten als Erzieher.

3576/4. Bau- u. Möbelschreiner mit weitgehenden Kenntn. in der Landwirtschaft sucht Stelle als Werkführer, Betriebsleiter od. Aufseher. Mitarb. der Ehefrau nicht ausgeschlossen.

3864/4. Jung. dipl. Landwirt sucht Stelle als Werkführer-Aufseher.

3829/4. Junger Mann, prakt. u. theoret. ausgebildet, sucht Stelle als Werkführer, Meisterknecht oder Aufseher. (Ev. Mithilfe der Ehefrau.)

## „Neue Nahrungs- und Ersatzmittel“

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. Preis Fr. 2.80.  
Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.  
Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telefon 4 34 42. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

Dans votre établissement utilisez nos **formulaires de certificats!**

Ils sont pratiques, conviennent à toutes les catégories de personnel et facilitent la tâche de la direction.  
Prix fr. 3.— les 20 expl. resp. fr. 4.50 les 30 expl.

**Editions Franz F. Otth, Zurich 8, Enzenbühlstr. 66**

## 5. Gehilfinnen mit erzieherischen Aufgaben, Erzieherinnen, Bureau, Hausbeamten.

3818/5. 27-j. Tochter sucht Stelle als Gehilfin für Büro u. Betrieb od. Stütze der Leitung in der Nähe v. Zch. per 1. Oktober.

3858/5. Frau mittl. Alters sucht Stelle als Stütze der Hausmutter, als Gehilfin od. Economiat-Gouvernante.

3861/5. 28-j. ref. Tochter sucht Tagesstelle in Zürich u. Umgebung zur Mithilfe in Betrieb u. Büro.

3865/5. Dipl. Hausbeamtin sucht selbst. Posten in Mittel- oder Großbetrieb. Eintritt Sept.

3629/5. 43-j. gehbehind. Tochter sucht Stelle zur Aufsicht und zum Nähen. Gute Zeugnisse.

2913/5. 20-j. zuverlässige Tochter, mit Kenntn. in allen Hausarbeiten sucht Stelle in der franz. Schweiz. Bevorzugte Arbeiten: Nähen, Glätten und Mith. bei Kindern.

3873/5. Tücht. Hausgouvernante (Hausbeamtin) ges. Alters, mit In- und Auslandpraxis sucht passenden Vertrauensposten.

3878/5. 40-jähr. Tochter, mit langjähr. Erfahrung sucht Stelle als Hauswirtschafterin od. 1. Gehilfin.

## 6. Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege.

3392/6. Ältere Schwestern (sprachenkundig) in Kinder- u. Krankenpflege ausgebildet, sucht passenden Posten. Näheres siehe Inserat.

3860/6. Junge, erfahrene Kinderpflegerin mit Kenntn. in Krankenpflege sucht Stelle auf ca. 1. Sept.

3816/6. Diplom. Krankenschwester wünscht Stelle als Masseuse od. Schwestern, wennmög. Nähe Zch.

## 7. Wärter, Pfleger, Masseure und Bademeister (männlich und weiblich).

3866/7. Masseuse-Pedicure, dipl., sucht Saison- od. Jahresstelle in Kurhaus, Spital, Klinik od. in Arztpraxis.

## 8. Hausarbeit, Stütze der Hausmutter, Zimmerdienst, Etagen- oder Abteilungsmädchen.

3840/8. 33-j. Tochter sucht Stelle als Zimmer- od. Hausmädchen in Zürich.

## 9. Küchenpersonal, Office, Diätassistentinnen.

2811/9. Köchin, ges. Alters, christl. gesinnt, sucht Stelle.

3198/9. 33-j. Tochter sucht Stelle als Hilfsköchin in Zch. u. Umgebung.

3785/9. Strebsamer Diätkoch sucht Stelle in Spital od. Sanatorium.

3832/9. Tücht. Köchin ges. Alters sucht Stelle in mittl. Betrieb. Zch. bevorzugt.

3857/9. Tüchtiger Anstaltskoch mit langj. Praxis sucht Stelle.

3863/9. Köchin, ges. Alters, sucht Stelle in geordneten Betrieb. Ostschweiz bevorzugt.

3281/9. Tochter mittl. Alters sucht Stelle als Köchin od. Hilfsköchin in Betrieb. Kt. Zch. bevorzugt.

3802/9. Vers. Koch mittleren Alters sucht Jahresstelle.

3766/9. Bestempföhlerer Alleinkoch-Küchenchef sucht neuen Wirkungskreis auf Herbst.

3798/Q9. Köchin ges. Alters, wünscht Stelle in kleineren Betrieb in Zch. u. Umgeb.

## 10. Näharbeit, Lingerie, Schneiderei.

3677/10. Näherin, ges. Alters, sucht leichteren Posten zur Mithilfe in der Lingerie.

3729/10. Selbst, ref. Tochter, ges. Alters, in allen Hausarbeiten bewandert, sucht Stelle als Lingerie am liebsten in Kinderheim m. Mithilfe in Erziehung.

3831/10. Weißnäherin, gute Flick- u. Maschinenstopferin, ges. Alters, sucht Jahresstelle.

## 11. Wäscherei und Glättgerei.

3856/11. Gesunde, kräft. Frau, versiert als Wäscherin in Anstaltsbetrieben, sucht Stelle.

3840/11. 33-j. Tochter, sucht Stelle zur Mithilfe in Waschküche und Lingerie in Zch.

3862/11. 37-j. tücht. Glätterin sucht Stelle in Höhenlage (über 1000 m).

## 12. Gärtnerei, Hausburschen, Chauffeure, Handwerker

3867/12. 22-j. Gartenarbeiter sucht Stelle in Anstaltsbetrieb. Deutsche Schweiz bevorzugt.

3870/12. 47-jähr. Gärtner mit Kenntnissen in Heizung u. Reparaturarbeiten sucht passenden Posten. Tagesstelle bevorzugt.

### Dipl. Masseuse und Pédicure

sucht Anstellung in Sanatorium, Spital oder Kuranstalt. Offerten unter Chiffre 3866/7 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Vielseitig praktisch ausgebildete Tochter mit langjähriger Erfahrung auch an leitender Stelle sucht Wirkungskreis als

## Hausmutter Hausbeamtin

ev. auch aushilfsweise.

Offerten unter Chiffre 3868/1 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

### Frei auf Herbst!

Aeltere

## Schwester

sprachenkundig, in Kinder- und Krankenpflege ausgebildet, mit Erfahrung in physikalischer Therapie und Massage sucht pass. Posten in gutgeregelter Klinik oder Anstalt. Gute Referenzen.

Offerten unter Chiffre 3392/6 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

### 28-jährige, reformierte Tochter

sucht Tagesstelle in Zürich u. Umgebung zur Mithilfe in

### Betrieb und Büro

Offerten unt. Chiffre 3861/5 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Junger dipl. Landwirt mit sehr guten Zeugnissen sucht Stelle als

### Werkführer, Aufseher etc.

auf ca. Mitte August. - Off. unt. Chiffre 3864/4 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesunde, kräftige Frau, versiert als

### Wäscherin

in Anstaltsbetrieben, sucht Stelle.

Off. unter Chiffre 3856/11 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Tochter mit guter Allgemeinbildung, deutsch, französisch und italienisch sprechend, Buchhaltung u. Maschinenschreiben, sucht Stelle auf 1. Okt. 1944 als

## Bureau-Volontärin

in Sanatorium, Kurhaus oder Krankenhaus. Offerten unt. Chiffre 3875/13 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

27-j. Tochter sucht Stelle als

### Gehilfin

für Büro und Betrieb oder Stütze der Leitung in der Nähe von Zürich, per 1. Okt. 1944. - Offerten unter Chiffre 3818/5 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

24-jähriger, katholischer Mann (von Beruf Bäcker und Konditor), der an Diabetes leidet, sucht

## Volontärstelle

in Heim, Sanatorium oder Spital, zur Erlernung der Diätküche. Tessin oder Westschweiz bevorzugt. — Offerten unter Chiffre 3874/13 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Jeune ménage

cath., franz., all., mari lic. phil., femme dipl. école soc., ayant act. situation bien rétribuée, cherche place pr. raison vocation dans

### établissement social ou éducatif.

Offres sous chiffre 3871/1 éditions Franz F. Otth, Zurich 8.

3869/12. Für 22-j. ref. Tochter Stelle als Hilfs-  
gärtnerin u. ev. Hilfe im Haushalt in einem  
Heim, wo sie unter entsprechender, erzieh. Aufsicht  
stehen würde.

3876/12. Dipl. Gärtner, ges. Alters, sucht Ver-  
trauensposten, wo tücht. zuverl. Mann Dauerexistenz  
geboten wird.

3877/12. Gärtner, 51-j. alleinstehend, tüchtig im  
Fach, sucht Besorgung des Gartens in Anstalt, Spi-  
tal etc.

### 13. Praktikanten, Volontäre (männlich und weiblich).

3874/13. 24-j. Mann (von Beruf Bäcker u. Konditor),  
der an Diabetes leidet, sucht Volontärstelle zur  
Erlernung der Diätküche.

3875/13. Tochter m. guter Allgemeinbildung, deutsch,  
franz. u. ital. sprechend, Buchhaltung, Maschinenschre-  
iben, sucht Stelle als Bureau-Volontärin auf  
1. Okt.

### 14. Laboratorium, Apotheke, Arztgehilfinnen.

### Offene Stellen: Gesucht wird

6436. In Erholungsheim (Kt. St. G.) eine Köchin  
ges. Alters u. 2 tücht. Haushangestellte, im  
Kochen u. Zimmerdienst selbständ.

6676. In Krankenhaus (Kt. St. G.) eine Lehrtoch-  
ter z. Ausbildung in Wäscherei u. Glätterei  
u. ein tücht. Haussmädchen.

6706. In Erziehungsanstalt (Kt. St. G.) eine Volon-  
tärin z. Einführung in den Anstaltsdienst u. Haushalt,  
sowie eine Gehilfin-Gärtnerin für Nähen, Haus-  
halt u. Garten per Nov. 44.

6760. In Privatklinik (Genf) eine Tochter z. Nähen  
Flicken u. etw. Ablösung im Zimmerdienst, eine Wä-  
scherin u. Glätterin, sowie eine tücht. christ-  
liche Köchin.

6763. In Pflegeanstalt (b. Basel) eine Hilfsköchin  
(elektr. Küche) u. ein tücht. Küchenmädchen,  
sowie ein Zimmermädchen.

6812. In Mädchenheim (St. G.) eine tücht. evang.  
Wässcherin und eine Glätterin als Lehr-  
meisterin.

6835. In Altersheim (Zch.) ein Haussmädchen.

6839. In grös. Anstalt (Kt. Zch.) eine Köchin mit  
Kenntn. des neuzeitl. Kochens und der Diätküche.

6850. In grös. Anstalt (Thg.) eine jg. Weibnäh-  
erin, die Freude hätte, den Beruf einer Nervenpflegerin  
zu erlernen.

6871. In Waisenhaus (Kt. Zch.) eine Köchin.

6901. In Blindenheim (Zch.) ein Zimmermädchen  
und eine Lingère als Aushilfe für ca. 3 Wochen.

6928. In kl. Bezirksspital (Bn.) eine erfahrene, selbst.  
Krankenschwester als Oberschwester, sowie zwei  
tücht. Krankenschwestern.

6964. In kant. Kinderheim (Kt. Zch.) (30 Kinder) eine  
Haushämtin.

6998. In Landerziehungsheim (Kt. Thg.) ein Zim-  
mermädchen, ein Küchenmädchen u. ein  
Hilfsgärtner.

7014. In kant. Heil- u. Pflegeanstalt (Kt. App.) eine  
Haushämtin, ein Küchenmädchen und eine  
Wässcherin.

7017. In modernes Kur- u. Erholungsheim (Tessin)  
eine Diätassistentin.

7019. In Pflegeanstalt (Aarg.) einige jüng. Lern-  
pflegerinnen. Verdienst v. 1. Tag an.

7020. In kant. Anstalt (Kt. Zch.) ein Zimmer-  
mädchen als Ferienablösung für ca. 3-4 Wochen.

7021. In Altersheim (Gi.) ein Küchenmädchen.

7023. In ostschweiz. Kinderheim eine tücht. erfahrene

Tochter zur Mith. in Betrieb u. Büro, sowie  
eine kinderlieb. gewissenhafte Tochter f. Pflege  
u. Anleitung geistig u. körperlich gehemmter Kinder.

7031. In Kurhaus (Kt. Schw.) ein Küchenmädchen,  
ein Hausbursche, eine Krankenschwester od. Pflegerin.

7038. In Krankenhaus (Kt. Zch.) eine tücht. Köchin  
per 1. Sept. und ein Abt.-Mädchen.

7042. In mittl. Sanatorium (Grb.) ein Küchen-  
mädchen und ein Zimmermädchen.

7043. In kl. Privatklinik (Zch.) eine Köchin.

7047. In Klinik (Aarg.) ein Zimmermädchen  
(od. Saaltochter), eine Hilfsköchin, sowie eine  
Wässcherin-Glättlerin.

7055. In Kinderheim (Grb.) eine Tochter mit  
guten Kochkenntnissen.

7071. In Erholungsheim (Tessin) eine Beiköchin  
u. eine Küchenhilfe (wird im Kochen angelernt.)

7084. In Institut (Grb.) ein junger, led. Haus-  
bursche, ein Zimmermädchen (Mithilfe im  
Service) ein Casserolier-Küchenbursche u.  
ein Küchenmädchen.

7087. In Kantonsspital (Thg.) ein Küchen- u. ein  
Abt. Mädchen.

7094. In Groß-Hotel (Zch.) ein Chasseur-Lehr-  
ling und ein Zimmermädchen.

7097. In Jugendheim (Zch.) eine selbständ. Köchin  
m. erzieh. Fähigkeiten, sowie Volontärinnen und  
Gehilfinnen.

7109. In Krankenheim (Zch.) ein Abt.-Mädchen.

7110. In grös. Sanatorium (Grb.) ein Zimmer-  
mädchen f. Ferienablösung ev. Dauerstelle, sowie  
ein Haus-Schreiner u. ein Küchenmädchen.

7114. In Heim für seelenpflege-bedeürftige Kinder  
(Bld.) zwei jüng. Mädchen z. Mith. in Haus und  
Küche. Geleg. den Umgang mit Kindern zu lernen.

7120. In Kurheim (Davos) ein Zimmermädchen.  
Mith. b. Service.

7125. In alkoholfr. Betrieb (Kt. St. G.) eine junge  
Tochter m. Kochkenntn. für Küche, Haus u. Service-  
Ablösung als Aushilfe f. ca. 3 Monate.

7139. In Kinderheim (Grb.) eine Praktikantin  
für Kinderdienst, ein Küchenmädchen, ein Zim-  
mermädchen und eine Kindergärtnerin mit  
Erfahrung im Kinderheimbetr. u. Krankenpflege.

7140. In Volksheilstätte (Ag.) einige Haus-, Abt.-  
u. Küchenmädchen, eine Tochter f. Service  
und Zimmerdienst, eine Hilfe f. die Waschküche, eine  
2. Köchin, eine Kindergärtnerin od. Schwei-  
ster. Saison bis Ende Nov.

7141. In ev. Erziehungsanstalt (Kt. Zch.) ein Lehrer.

7142. In Heilstätte (Kt. Zug) eine ref. Haus-  
beamtin, die gut nähen u. flicken kann und eine  
gesunde, tücht. Tochter zu einer Abteilung vorschul-  
pflichtiger Kinder.

7144. In Kinderheim (Zch.) eine jüng. Kinders-  
chwester od. tücht. Gehilfin.

7159. In kath. Mädchenheim (Sol.) eine Wässche-  
schniederin mit erzieh. Fähigkeiten als Gehilfin.

7169. In Privatklinik (Nch.) eine tücht. selbst. Kö-  
chin mit Kenntn. der guten bürgerl. Küche.

7170. In Sanatorium (Davos) Zimmer- u. Kü-  
chenmädchen.

7174. In Sanatorium (Leysin) ein Hausbursch,  
eine Lingère und ein Zimmermädchen.

7182. In alkoholfr. Rest.-Hotel im Tessin eine Wä-  
scherin-Glättlerin und ein junger Haus-  
bursche-Portier.

7183. In Nervensanatorium (Thg.) eine tücht. Stop-  
ferin-Lingère, die auch die Saaltochter ablöst.

7185. In Klinik (Vd.) zwei Zimmermädchen,  
ein Officebursche und ein Hilfsgärtner.

Diplomierte  
**Hausbeamtin**

sucht selbständigen Posten  
in Mittel- oder Grossbetrieb.  
Eintritt September. Offerten  
unter Chiffre 3865/5 an Verlag  
Franz F. Otth, Zürich 8.

Versierter  
**Koch**

mittleren Alters sucht Jahres-  
stelle. — Offerten unt. Chiff.  
3802/9 an Verlag Franz Otth,  
Zürich 8.

**Dipl. Gärtner**

ges. Alters, sucht gestützt auf  
beste Ausweise, Vertrauens-  
posten, wo tüchtigem, zuver-  
lässigem Mann Dauerexist.  
geboten wird. Offerten unter  
Ch. 3876/12 an Verlag Franz  
F. Otth, Zürich 8.

Gesucht für 22-j., prot. Tochter  
Stelle als

**Hilfsgärtnerin**

und ev.

**Hilfe im Haushalt**  
in einem Heim, wo sie unter  
entsprech. erzieh. Aufs. stehen  
würde. Off. unt. Chiff. 3869/12  
an Verlag Franz Otth, Zürich 8

7189. In ref. Anstalt (am Zürichsee) eine Wäscherin als Aushilfe. (Besorgung der Maschinen.)  
 7192. In Kinderkrippe (Bern) tücht. Köchin.  
 7195. In Mädchenerziehungsheim (Nch.) eine gel. Glätterin mit erzieh. Fähigkeiten.  
 7196. In Hotel (Zch.) eine Wäscherin.  
 7200. In christl. gef. alkoholfr. Betrieb (Bs.) eine Tochter mit einigen Kochkenntn. als Hilfe der Köchin, ein sauberes flinkes Küchenmädchen und ein Zimmermädchen v. Kenntn. im Service.  
 7205. In größ. Anstalt (Zch.) eine Tochter z. Waschen und Glätten, ein Hausmädchen, eine Handwäscherin, ein Küchenmädchen.  
 7211. In Knabenpräventorium (Kt. Vd.) ein Zimmermädchen und eine Praktikantin.  
 7215. In Privataltersheim (Aarg.) eine Köchin.  
 7216. In Klinik (Wallis) eine tücht. Wäscherin - Glätterin u. eine tücht. Lingère per Aug./Sept. eine jüngere Hausbeamte.  
 7223. In Landspital (Kt. Zch.) eine 1. Köchin m. Diätkenntn. und ein Hausmädchen.  
 7235. In Kinderheim (Kt. App.) eine tücht. Hausangestellte.  
 7240. In Kurhaus (Zch.) eine Büro-Praktikantin.  
 7241. In Lehrlingsheim (Grb.) eine Köchin.  
 7242. In Kinderheim (Kt. Zug) eine tücht. Gehilfin, die auch kochen kann.  
 7243. In Kinderkrippe (Grb.) eine gesunde, kinderlieb. Tochter zur Erlernung der Kinderpflege.  
 7244. In Kinderheilbad (Grb.) per sof. tücht. Gehilfin-Hausbeamte u. eine Praktikantin.  
 7245. In Bezirksspital (Zch.) ein Küchenmädchen.  
 7246. In Altersheim (Zch.) zwei jüng. Hausmädchen, eines mit guten Kochkenntn.  
 7247. In Hospiz (St. G.) ein Chefkoch, eine Köchin, ein Zimmermädchen, ein Küchenmädchen und ein Hausbursche.  
 7248. In größ. ostschweiz. Anstalt ein Pfleger, eine Pflegerin, ein Lernpfleger und eine Lernpflegerin.

Jahresstelle für

## Köchin

Geregelter Freizeit, Heizbares Einzelzimmer, Eintritt nach Uebereinkunft.

Offeraten an Bündnerisches Lehrlingsheim Chur.

Gesucht in Jahresstellen:

eine jüngere  
**Maschinen-Wäscherin**  
 eine 2. **Kaffeeköchin**  
 ein **Küchenmädchen**

Off. oder pers. Vorstellung:  
 Hotel Glockenhof, Zürich,  
 Sihlstr. 31.

Grössere ostschweiz. Heil- und Pflegeanstalt sucht

### 1 Pfleger und 1 Pflegerin, sowie 1 Lernpfleger und 1 Lernpflegerin

Für Letztere gute Gelegenheit zum Besuch der Ausbildungskurse. Anmeldung mit Angaben bisheriger Tätigkeit, mit Beilagen von Zeugnisschriften und Photo unter Chiffre 7248 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Gesucht

In Betrieb (Kt. St. G.) eine

## Tochter

die entweder gute Kenntnisse im

### Kochen

oder andernfalls im

### Zimmerdienst

besitzt.

Offeraten unter Chiffre 7060 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Gesucht in bürgerlichen Gastbetrieb

### ein Küchenmädchen

eine **Tochter für Zimmerdienst**  
 und später Mithilfe im Service

### ein Hausbursche

(möglichst Handwerker)

Offeraten von treuen, arbeitsfreudigen Bewerbern mit Zeugniskopien und Verdienstansprüchen an Hospiz zur Heimat, St. Gallen.

Privataltersheim (Zch.) sucht

## 2 Hausmädchen

eines mit guten Kochkenntnissen.

Offeraten unter Chiffre 7246 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Gesucht als Aushilfe für ca. 3 Monate junge

## Tochter

mit Kochkenntnissen für Küche, Haus und Service-Ablösung i. kl. alkoholfreien Betrieb. Volksheim Flawil.

7250. Zu 3 Kindern eine treue Kinderpflegerin (Kt. Schw.).

7251. In Geschäftshaus ein ehrliches treues Mädchen zur Besorgung des Haushaltes (Kt. App.).

7252. In städt. Knabenheim (Zch.) ein jüng. lediger Aufseher zu schwererziehbaren Knaben.

7253. In Heilstätte (Grb.) ein Küchen- und ein Hausmädchen, sowie eine Glätterin-Wäscherin.

7254. In kl. orthopäd. Klinik (Bn.) eine Pflegerin. Näheres siehe Inserat.

7255. In Säuglingsheim (Zch.) eine Tochter zum Waschen, Glätten und Nähen.

6469. In Bürgerheim (Kt. Zch.) ein Zimmermädchen u. eine Tochter f. allgem. Hausdienst.

6624. In Bahnhofbuffet (Grb.) eine Lingère-Maschinendoperin ges. Alters u. eine jüngere Economat-Office-Gouvernante.

6838. In Internat (Zch.) eine ref., ges. Tochter f. Küche u. Haus.

7065. In ostschweiz. evang. Erziehungsanstalt eine Tochter aus einfachem Hause als Köchin.

7175. In Internat (Grb.) ein Zimmer- u. ein Offiziemädchen, ein Hausmädchen und ein Hausbursche.

7207. In städtl. Anstalt b. Rheinfelden m. Selbstversorgung eine jüngere Weißnäherin. (Gute Zuschneiderin.)

7222. In Samenhandlung (Kt. St. G.) ein intelligenter, kräft. Knabe, wennmög. Westschweizer, der dtsh. lernen möchte. Kost und Logis im Hause.

7256. In Erziehungsanstalt (Kt. St. G.) eine Wärterin (Gehilfin) mit erzieh. Aufgaben zur Betreuung schwachbegabter Buben u. Mädchen.

7171. In größ. Anstalt (Zch.) Praktikantinnen u. Lernschwestern, sowie eine Krankenschwester als Direktionssekretärin.

7258. Gesucht in Waisenhaus (Kt. Zch.) eine Gehilfin.

6892. In Anstalt (Kt. Zch.) eine Krankenschwester, die Kenntnisse oder Freude an der Nervenpflege hat.

6900. In Pflegeanstalt (Aarg.) ein Küchenmädchen und ein Zimmermädchen.

7189. In Pflegeanstalt (Zch.) eine tücht. Nervenpflegerin event. Krankenschwester als Ablösung für ca. 2-3 Monate.

6895. In Anstalt (Kt. Zch.) ein Offiziemädchen, ein Küchenmädchen und ein Zimmermädchen, sowie eine Ferienablösung per sof.

7210. In Privatfamilie (Zch.) eine Tochter mit gut. Kochkenntn. als Stütze der Hausfrau.

**Gesucht** für eine kleine orthopädische Klinik (1-4 Betten) zum Ersatz der alleinversehenden alten Schwester, die nach 10-jähriger Tätigkeit in Ruhestand tritt, eine geeignete

## Pflegerin für Dauerstelle

Offeraten unter Chiffre 7254 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

7126. In Nervenklinik (Vd.) eine Hilfsköchin, u. ein Zimmermädchen.  
 6632. In Waisenhaus (App.) eine ref. dipl. Kinderärztin per 1. Sept.  
 7033. In Krankenhaus (Grb.) eine tücht. selbst. 1. Köchin od. Koch.  
 7229. In grös. Privatklinik (Zch.) zwei jüng. Zimmermädchen.  
 7257. In christl. Heim (Zch.) eine junge Tochter für Zimmer- und Hausdienst auf 1. Sept.  
 7060. In Betrieb (St. G.) eine Tochter, die entweder gute Kenntnisse im Kochen oder andernfalls im Zimmerdienst besitzt.  
 5809. In aarg. ref. Anstalt tücht. Arbeitslehrerin, die gut nähen und flicken kann.  
 6817. In Jugendkurhaus (Grb.) eine tücht. jüngere Köchin. Jahresstelle.  
 7105. In grös. Spital (Bn.) eine Wäscherin und ein Küchenmädchen.

6739. In Anstalt (Kt. Zch.) zuverl., charakterfeste Tochter m. erzieh. Fähigk. als Aufseherin für die Frauen der Verwahrungsabteilung, zur selbst. Leitung der Nähstube.

6798. In Frauenarbeitsheim eine tücht. Gehilfin als Stütze der Hausmutter, für Küche und Hauswesen.

7095. In Gemeindestube (Kt. Zch.) eine Köchin, die auch im Haushalt und im Service mithelfen würde.

7153. In Institut am Genfersee ein Zimmermädchen, eine Sekretärin-Buchhalterin mit gut. Kenntn. im Franz., Deutschen, wennmögl. Engl., und eine ehrl. u. fleiß. Frau für waschen und bügeln und etw. Mithilfe im Hause.

7259. In Institut (Grb.) eine Tochter als Volontärin zur Mithilfe bei sämtl. Arbeiten einer Hausbeamtin.

7217. In Hotel (Zch.) eine jüng. Maschinen-Wäscherin, eine 2. Kaffeeköchin und ein Küchenmädchen.

### Gesucht

in die Gemeindestube Wald (Zch.) eine

### Köchin

die auch im Haushalt und i. Service mithelfen würde.

Gesucht in grösseren Anstaltsbetrieb

### Tochter

#### als Volontärin

zur Mithilfe bei sämtlichen Arbeiten einer Hausbeamtin.

Offerthen m. Photo unter Chiffre 7259 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Kinderheim in Oberägeri sucht eine tüchtige

### Hausangestellte

die auch im Kochen bewandert ist.

Offerthen unter Chiffre 7242 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

### Gesucht

in Waisenhaus reformierte

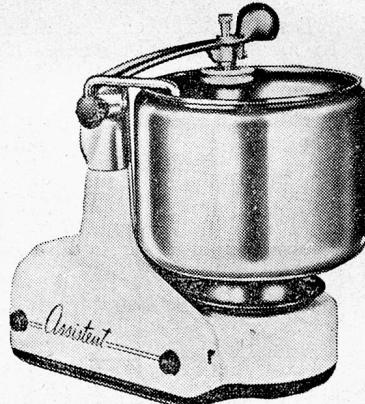
### Kindergärtnerin

mit gesetztem Charakter auf 1. September 1944, zur Betreuung der Kleinen im Alter von 2-8 Jahren.

Waisenhaus Herisau

# Die *Assistent* Küchenmaschine

schlägt  
schwingt  
röhrt  
mischt  
knetet (alle Teige)  
hackt (Fleisch. Spinat)  
reibt (Käse, Mandeln etc.)  
passiert (z. B. Früchte)  
stopft Würste



#### Das neueste Elektrolux - Produkt

Fr. 423.— netto Kassa oder auch monatlich  
à Fr. 20.— im Abonnement erhältlich

Das Passieren von Früchten zum Einkochen geht in wenigen Minuten vor sich, wo ohne „Assistent“ viel Zeit verloren geht; die Abfälle treten getrennt vom Produkt aus und werden bedeutend besser ausgenutzt.

Für Spitäler und Sanatorien bei Bereitung kleinerer Quantitäten äusserst ökonomisch und zweckmässig!

**ELECTRO LUX**  
A.-G.  
**ZÜRICH**  
Bleicherweg 18 (Bleicherhof)  
Tel. 5 27 56

*=Assistent=*  
SPART STRECKT DIE VORRÄTE

Coupon bitte einsenden  
oder telephonieren

An die ELECTRO LUX A.-G., ZÜRICH, Bleicherweg 18  
Teilen Sie mir bitte unverbindlich Näheres über Ihre „Assistent“-Küchenmaschine mit.

Name: .....  
Adresse: .....